

Periodismo digital

Editor: Edgar Jaramillo Salas

Quito - Ecuador

PERIODISMO DIGITAL

© Varios

ISBN 9978-55-051-8

Código de Barras 9789978550519

Registro derecho autoral N° 022571

Portada:

CIESPAL

Diagramación texto:

Fernando Rivadeneira León

Impresión:

Editorial "Quipus", CIESPAL

Quito – Ecuador

Los textos que se publican son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no expresan necesariamente el pensamiento del CIESPAL. Está prohibida la reproducción total o parcial de la obra en cualquier forma o por cualquier medio sin autorización escrita de sus autores.

CONTENIDO

Presentación	7
El periodismo digital Francisco Sancho	11
La redefinición del periodismo en línea ante el establecimiento de los “blogs” Fernando Gutiérrez	31
Lenguaje periodístico en multimedia Fabio Castro	41
Los Weblogs Paco Olivares	59
Nuevos enfoques en los contenidos periodísticos por Internet Rubén Darío Buitrón	81
Innovaciones tecnológicas para el periodismo Isidro Fernández – Aballi	95

Ocho razones para repensar el periodismo	
José Hernández	121
Periodista multimedia, periodista multimedios	
Eric Samson	135
Libertad, prensa y ética	
Hugo Viladegut	145
El periodismo en Europa y América Latina	
Dominique Schaerer	157
Ética y sensacionalismo en el periodismo digital	
Mauro Cerbino	167

El periodismo en Europa y América Latina

Dominique Schaerer

Dos comentarios preliminares. El primero es sobre los medios en Europa. La situación lingüística en ese continente es bien distinta a la de América Latina, pues existen más de veinte lenguas europeas. Además, la situación histórica y social de los países del oeste europeo es distinta a la del este, donde los medios de comunicación independientes surgieron solamente desde la caída del muro de Berlín. Y en Italia, con el monopolio del presidente Berlusconi, hay una situación particular.

El segundo comentario es sobre los medios en Latinoamérica. De los periódicos en América Latina conozco, sobre todo, algunos del Ecuador. Una de mis primeras constataciones interesantes fue que en todo Quito no se venden diarios latinoamericanos que no sean ecuatorianos, mientras que en mi ciudad, Berna, (Suiza), se venden los grandes diarios de los países vecinos en cada segundo quiosco. Por lo tanto, mis comentarios sobre periódicos no ecuatorianos se basarán en informaciones de sus páginas Web.

* Suizo, periodista del Periódico Der Bun.

Por esta situación, vamos a establecer comparaciones entre los diarios de Suiza y los de otros países.

Los medios de comunicación en Suiza y en Europa

Trabajo en la sección *Ciudad* del diario *Der Bund*, uno de los dos grandes periódicos de Berna, la capital de Suiza, ciudad con unos 300 000 habitantes. Este periódico tiene un tiraje de 66.272 ejemplares y es leído tanto a nivel nacional como en la provincia de Berna, con un público sobre todo urbano.

Una particularidad del periodismo en Suiza es el gran número de periodistas. Nuestro país es, con unos 10 mil profesionales -tanto en los medios de prensa como en los electrónicos-, uno de los países europeos con más periodistas comparado con el número de habitantes. Esto se refleja, sobre todo, en la prensa escrita, pues hasta los pequeños valles tienen su propio y pequeño periódico, que proporcionan, sobre todo a nivel local, artículos propios; en las secciones nacionales e internacionales publican notas de la Agencia Nacional Suiza -algo que falta en el Ecuador- que entrega información en alemán, italiano y francés. La diversidad de la prensa se debe sobre todo al hecho de ser un país con cuatro lenguas (alemán, francés, italiano y rumantsch) y con un sistema extremadamente federalista. Los 26 cantones, los que equivaldrían a las provincias ecuatorianas, tienen cada uno un sistema educativo propio.

Como en todos los sitios del mundo, la diversidad de los medios de comunicación está amenazada en Suiza. Los medios son cada vez menos y en manos de unas pocas grandes empresas. Mientras que las empresas de otros países europeos participan en el mercado mundial de comunicación -por ejemplo Alemania con la gran Bertelsmann- los medios de comunicación en Suiza pertenecen todos a empresas nacionales. Solamente la editora más grande del país, Ringier, quien saca con su diario amarillo *Der Blick* (La mirada) el producto más leído en toda Suiza, y que

lo vende también en algunos países del este de Europa, por ejemplo en la República Checa.

Por esto, una primera diferencia entre Suiza y algunos países de Latinoamérica es que los medios de comunicación todavía pertenecen a empresas nacionales y no, como por ejemplo en Argentina, donde la empresa española Telefónica controla algunos medios importantes de ese país.

Comparando la situación de los medios de comunicación suizos con la de otros países en Europa, se podría decir que hay sobre todo diferencias históricas. Así, los sistemas de comunicación alemanes y austriacos tuvieron que empezar desde cero después de la Segunda Guerra Mundial. En Alemania, se logró establecer una gran variedad de periódicos hasta tener una situación parecida a la de Suiza. En Austria hay menos productos de prensa y la mayoría está orientada de manera bastante centrista hacia la capital de Viena.

Tanto en Suiza como en los países vecinos, los periódicos cambiaron su línea de contenido. Mientras antes eran periódicos de opinión, que respondían normalmente a la orientación de un partido determinado, hoy predominan los llamados *periódicos de foro*. Esto quiere decir que por lo menos formalmente intentan reunir opiniones de distintos colores políticos.

Viendo este panorama, una de las mayores diferencias entre los medios europeos y los latinoamericanos parece ser el papel de los medios estatales, sobre todo los electrónicos.

En América Latina, los medios privados son, generalmente, más independientes que los estatales, que tienen la tendencia a obedecer la línea política de sus respectivos gobiernos. En Europa es lo contrario, muchos medios estatales son más independientes que los privados. Disponen de más recursos económicos, no dependen tanto del mercado de los anuncios y proporcionan información mejor investigada. El ejemplo más conocido es la BBC inglesa, que fue durante la crisis del gobierno Blair después de la guerra en Irak uno

de los medios más críticos con el propio gobierno. Y aunque la radio estatal suiza no tiene el prestigio de la BBC, es el medio de comunicación con mejor calidad en todo el país.

El sistema de comunicación en América Latina y en Europa

La política de comunicación en un país o la formación periodística contribuyen en gran parte a los resultados que leemos y escuchamos cada día. Buscando diferencias entre estos sistemas en América Latina y en Europa, llaman la atención tres aspectos: la formación periodística, la participación de la sociedad civil y los sindicatos de los periodistas.

Formación periodística. En todos los tres países de habla alemana europeos (Suiza, Alemania y Austria) hay una variedad de formaciones periodísticas. Existen tanto estudios universitarios como escuelas de periodismo. La formación de los periodistas en el Ecuador es sobre todo universitaria y teórica y se necesita un título en comunicación social para ejercer esta profesión legalmente. Los programas de las universidades ecuatorianas contienen a menudo tanto asignaturas periodísticas como de relaciones públicas. Mezclar desde un inicio estos dos campos es un poco problemático. En Suiza, hasta hace poco tiempo, estas dos áreas estuvieron estrictamente separadas, pero en los últimos años también han surgido nuevas carreras universitarias donde se mezclan.

En Suiza, la asignatura universitaria se llama *Ciencia de los medios de comunicación*. Muchos periodistas que hoy tienen entre 40 y 60 años empezaron en esta profesión sin formación teórica, comenzando simplemente con una pasantía en un periódico. Hoy en día es cada vez más importante tener una formación universitaria o un diploma. Hay dos grandes escuelas de periodismo en ese país, una en la parte de habla francesa y una en la parte de habla alemana.

La formación dura dos años. Está compuesta por un 80 por ciento de una pasantía en un medio de comunicación -normalmente en la sección local de los pequeños diarios locales- y un 20 por ciento de

cursos sobre ética, práctica y legislación de los medios de comunicación. Cada año, unas 30 personas obtienen un diploma en esta escuela, entre ellas, personas sin diplomas universitarios que antes trabajaron en otra profesión.

De los diez mil periodistas suizos, unos 500 tienen un diploma de esta escuela y los medios estatales imparten a sus pasantes una formación teórica propia.

Participación de la sociedad civil. Una de las diferencias que me llamó la atención trabajando en *El Comercio*, de Quito, es el papel de la sociedad civil. Los boletines de prensa que llegaban a la sección *Quito* eran casi únicamente del Municipio, pero no de organizaciones no gubernamentales u otras instituciones. En las páginas de *El Comercio*, los ciudadanos no periodistas figuran únicamente como autores de artículos en la sección *Opinión*. En los diarios suizos, en cambio, no es raro que profesores de universidad, políticos o expertos en un tema se expresen también en artículos más largos de otras secciones, sobre todo cuando hay una votación.

Otro aspecto del mismo tema es el de los consejos de prensa, que existen en Europa, tanto en Suiza como Alemania, Inglaterra, Holanda, Dinamarca o Suecia, mientras en Ecuador no existe ningún gremio que represente a la sociedad civil frente a los medios de comunicación. El único consejo de prensa que encontré en el Internet es el de Perú.

En Suiza, esta institución de control está compuesta por ciudadanos, periodistas y abogados. Es donde la ciudadanía puede quejarse cuando se siente maltratada por la prensa. Además, se ocupa de temas dentro de la política de los medios de comunicación. En su página web está un código con los deberes y los derechos de los periodistas suizos, una colección de los principales valores éticos y profesionales del periodismo, por ejemplo la separación entre información y comentario, o que los periodistas tienen una mayor responsabilidad frente al público que frente a sus patronos o el Estado.

El consejo de prensa no tiene autoridad legal, pero puede pronunciar sanciones morales cuando los medios de comunicación cometen errores. Estas sanciones se publican en la página electrónica del consejo de prensa y en las páginas de la sección *Medios de comunicación* de la prensa (una cosa que no hay en Ecuador) y en la página web. Para los medios electrónicos estatales existe en Suiza otro gremio para la cogestión ciudadana, que se parece al consejo de prensa.

Para terminar las observaciones sobre la participación civil, las radios populares o comunitarias en América Latina pueden ser una posibilidad interesante para llenar este vacío de participación ciudadana.

Sindicatos de periodistas. En la *Declaración de los derechos y los deberes de los periodistas en Suiza* hay un párrafo sobre el derecho a circunstancias de trabajo dignas y a un contrato para poder trabajar de manera responsable. Esto no siempre se respeta, especialmente en tiempos en los que la concentración de los medios de comunicación en manos de pocas empresas es cada vez más fuerte y en los que se cierran secciones o periódicos enteros; los sindicatos de los periodistas pueden tener un papel importante para mantener la calidad de su trabajo y liberarlos un poco de la presión bajo la cual trabajan a veces.

En Suiza hay varios sindicatos. Se ocupan no solamente de soluciones sociales cuando hay despidos o del control de los contratos entre los periodistas y las editoriales. También vigilan la calidad periodística y organizan talleres de formación.

Experiencias de mi pasantía en El Comercio, de Quito

Antes de comparar las experiencias en Suiza y en Ecuador durante mi trabajo periodístico, tengo que decir que El Comercio es un diario mucho más grande y más poderoso que *mi diario* en Suiza, pero, en general, los recursos y la manera de trabajar son muy similares.

El Comercio dispone de periodistas muy bien preparados; es obligatorio tener una licenciatura en comunicación social para poder empezar como pasante. Y en el *Manual de estilo* constan muchas reglas y observaciones que he aprendido en la escuela de periodismo en Suiza o que están también enumeradas en el código ético del periodismo suizo. Las diferencias están más bien en los detalles, por ejemplo en la organización del trabajo diario.

Los periodistas en El Comercio trabajan aún bajo una premura de tiempo, más grande que los de Berna. No es raro que los periodistas escriban dos o tres artículos cada día, mientras que en *Der Bund* publican normalmente un texto cada día. Y si se trata de temas complicados, puede que en Suiza se les dé más tiempo para la investigación.

Otra causa de la premura de tiempo en El Comercio es la hora de cierre, entre las 15h00 y las 18h00, mientras que en Suiza los últimos artículos se entregan entre las 19h00 y las 22h00. La razón es muy simple: como Suiza es un país muy pequeño, los ediciones se imprimen solamente a medianoche y todavía llegan a tiempo a las ciudades del país por la mañana.

El Comercio es organizado de manera un poco más jerárquica que mi diario. En la mayoría de los diarios suizos hay cada mañana, a las 9h00, una reunión de todos los reporteros, no solamente de los editores de sección como en El Comercio. De este modo, los reporteros reciben cada día y personalmente la crítica sobre la edición del día anterior.

Los editores generales tienen en El Comercio más influencia en los contenidos y en la planificación de los temas que en mi diario. Antes de que las páginas se vayan a la imprenta, los editores generales leen cada artículo de todo el diario. En Suiza, suelen leerlos solamente los editores, lo que hace que el riesgo de que haya errores es más grande.

En cuanto al acceso a la información, El Comercio goza de tanto prestigio entre la población de Quito que, normalmente, la gente está más dispuesta a colaborar que en Suiza. En cuanto a las instancias del Municipio es más difícil. En varios casos se debe pasar personalmente para obtener alguna información, cosa que es imposible en la tarde cuando la hora del cierre se acerca.

Periodismo digital en Suiza

Tanto en Suiza como en Alemania, el gran *boom* del periodismo digital acabó hace más o menos dos años. En los años anteriores surgieron en ambos países muchos periódicos y revistas electrónicas y muchos de ellos ya han desaparecido.

Los diarios suizos tienen sus páginas web solamente desde hace algunos años, al inicio con todos los servicios gratuitos. Hoy en día, es gratuita solamente la edición electrónica del día. Para los demás servicios, por ejemplo el archivo de artículos, se suele pedir una suscripción del diario electrónico.

En la escuela de periodismo de la Suiza alemana existe para periodistas ya diplomados una formación en periodismo digital, consistente de 22 días de cursos y de prácticas.

Según una investigación sobre la situación y actitud profesional de los periodistas digitales en la Suiza alemana, publicados en la Universidad de Berna, Instituto de Comunicación, los periodistas digitales de Suiza alemana tienen un promedio de 36 años y son, por lo tanto, cinco años más jóvenes que el promedio de los demás periodistas. Solamente un 30 por ciento son mujeres, aún menos que en las demás géneros del periodismo suizo. La mayoría ha trabajado antes como periodista y editor. Solamente la mitad tiene una formación especial para el periodismo digital.

Preguntados ¿por qué trabajan en el periodismo digital?, la mayoría de ellos respondió que les gustaba componer ellos mismos la oferta

periodística en los portales web. Solamente el 57 por ciento de su trabajo es periodístico, un 22 por ciento es administrativo y un 21 por ciento es técnico. Entre las tareas diarias están la investigación electrónica y la elección y corrección de textos ya existentes. Los enlaces entre los periódicos digitales con su correspondiente producto de prensa son más bien de naturaleza comercial antes que periodística. Así, los enlaces frecuentes son las posibilidades de pedir ediciones del diario, suscripciones, informaciones sobre la empresa y para los clientes de marketing.

Una gran parte de los entrevistados ve el periodismo digital como complemento del periodismo tradicional. En segundo lugar está el periodismo digital como recurso económico. Un 70 por ciento de los entrevistados piensa que el periodismo digital no es menos profesional y digno de fe que los demás medios de comunicación, por tener las mismas fuentes. Los que opinan que el periodismo digital es menos profesional, indican como razón la rapidez con la que se trabaja y con la que la información desaparece de nuevo de los portales electrónicos.

Una mayoría de los periodistas digitales no piensa que el periodismo *online* ponga en peligro la existencia del periodismo tradicional. Al contrario, cree que los periodistas en general deberán trabajar de manera más multimedial en un futuro.

Enlaces

www.european-journalists.net, portal sobre periodismo en Europa

www.ebund.ch, diario "Der Bund" en el internet

www.maz.ch, escuela de periodismo en Lucerna, Suiza alemana

www.crfj.ch, escuela de periodismo en Lausanne, Suiza francesa

www.felafacs.org, Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social

www.presserat.ch, consejo de prensa en Suiza

www.presserat.de, consejo de prensa en Alemania

www.consejoprensaperuana.org.pe, consejo de prensa en Perú

www.unp.org.ec, Unión Nacional de Periodistas Ecuador

www.comedia.ch, sindicato suizo de periodistas y otras profesiones de comunicación

www.ssm-site.ch, otro sindicato de periodistas en Suiza

www.journalisten.ch, plataforma de intercambio de periodistas en Suiza

www.schweizerpresse.ch, asociación de editores suizos

www.online-journalismus.ch, periodismo digital en Suiza

www.onlinejournalismus.de, periodismo digital en Alemania